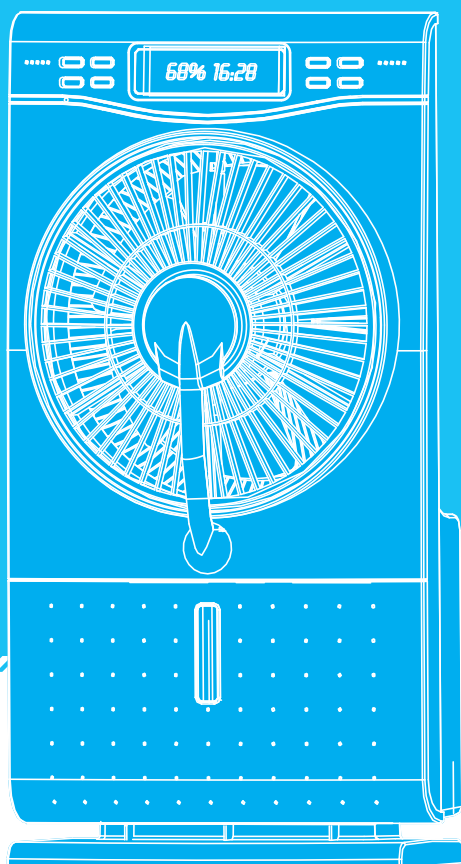


körting

РУС

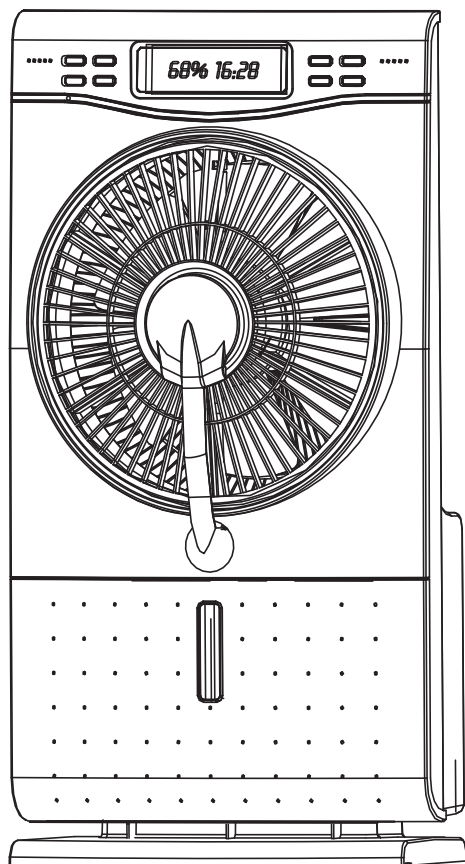
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ВЕНТИЛЯТОР НАПОЛЬНЫЙ
KSF930JHI-W

**Поздравляем вас с приобретением
нового вентилятора KÖRTING!**

Перед использованием вентилятора внимательно изучите Руководство Пользователя. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики, обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить ваше время и деньги. Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя, и используйте в течение всего срока службы.



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СТРОГО ВЫПОЛНЯЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ, ЧТО ХОРОШО ЗНАКОМЫ С ПОДОБНОЙ ТЕХНИКОЙ. СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ, ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ В БУДУЩЕМ ЕГО МОЖНО БЫЛО ЛЕГКО НАЙТИ И ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С ВЕНТИЛЯТОРОМ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОН НЕ ПОДКЛЮЧЕН К ЭЛЕКТРОСЕТИ. ЭТО МОЖЕТ СТАТЬ ИСТОЧНИКОМ ТРАВМ.

1. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- 3 скорости вращения
- 3 режима работы: NORMAL, NATURAL, SLEEP
- Пульт ДУ
- LED дисплей
- Встроенный ионизатор
- Встроенный ультразвуковой увлажнитель
- Таймер отключения
- Функция изменения направления обдува SWING
- Защита двигателя от перегрева
- Колесики для перемещения



2. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вентилятор напольный
Номинальное напряжение: 230 В ~
Номинальная частота: 50 Гц
Мощность вентилятора: 55 Вт
Мощность увлажнителя воздуха: 30 Вт
Общая мощность: 85 Вт
Максимальная производительность увлажнителя: 200 мл/ч
Размер вентилятора: 300 мм
Емкость бачка для воды: 1500 мл

3. ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ

Данная модель электрического вентилятора оснащена увлажнителем воздуха. Прибор может использоваться и как вентилятор, и как увлажнитель воздуха, создающий поток прохладного влажного воздуха. Функции вентилятора и увлажнителя могут быть как одновременно, так и раздельно, в зависимости от вашего желания. Вентилятор с увлажнителем воздуха Körtting позволит вам наслаждаться простым домашним уютом в любое время и при любом климате.

4. РАБОЧИЕ КОМПОНЕНТЫ

А) Увлажнитель воздуха: с помощью ультразвуковых колебаний вода распыляется до микрочастиц размером в 1 - 5 микронов и нагнетается вентилятором, что позволяет увлажнить и охладить воздух, создавая прохладу в комнате или в целом доме.

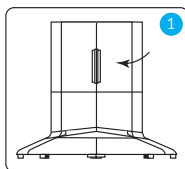
В) Источник отрицательных ионов: ионизация воздуха осуществляется в генераторе отрицательных ионов посредством коронного разряда. Образующийся при этом активный кислород очищает и дезинфицирует воздух, устраняет посторонние запахи и так далее.

ЗНАЧЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

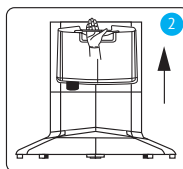
Для организма человека оптимален воздух с относительной влажностью 45% - 65%. Более низкий уровень может отрицательно сказаться на здоровье человека. Ультразвуковой увлажняющий вентилятор разработан для вашего комфорта и создания прохлады путем увлажнения воздуха даже в условиях очень сухого климата.

РАБОТА УВЛАЖНИТЕЛЯ

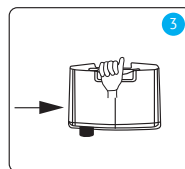
Установите увлажняющий вентилятор на пол, и залейте воду в бачок для воды в согласно инструкции:



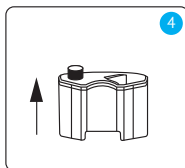
Откройте крышку бачка для воды.



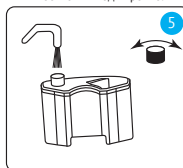
Поднимите бачок для воды, чтобы он выходил ровно.



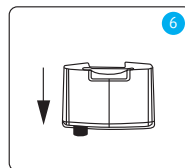
Выньте бачок для воды.



Выньте основной бачок для воды.



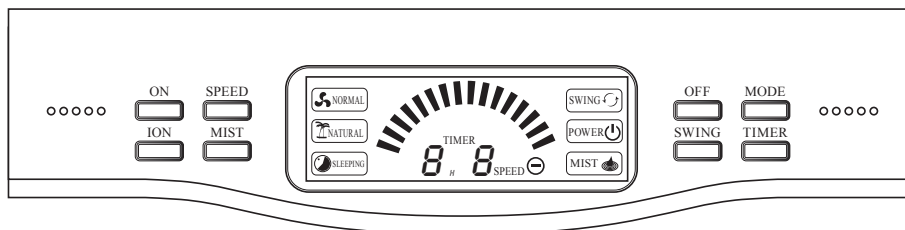
Откройте крышку бачка и налейте в бачок воды.



Закрутите плотно крышку бачка и вставьте его в вентилятор, затем закройте панель.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ СНИМАЙТЕ БАЧОК С ВОДОЙ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПРИБОРА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ. В БАЧОК ДЛЯ ВОДЫ НЕЛЬЗЯ ЗАЛИВАТЬ ГОРЯЧУЮ ВОДУ, ТЕМПЕРАТУРОЙ ВЫШЕ 40°C.

5. РАБОТА ВЕНТИЛЯТОРА



1. Вставьте штепсель в розетку электросети, убедитесь, что контрольная лампа загорелась, как показано выше.
2. Чтобы включить вентилятор, нажмите на кнопку «ON».
3. Чтобы выбрать один из режимов - низкий, средний или высокий, указанных на светодиодном экране, нажмите на кнопку «SPEED» (скорость).
4. Чтобы выбрать тип воздушного потока, нажмите на кнопку «MODE» (режим), выбор отражается загорающимися лампами.

NORMAL «Обычный»: Поток воздуха подается с низкой / средней / высокой скоростью.

NATURAL «Натуральный»: Имитация естественного природного ветра в сильном и слабом режиме.

SLEEP «Сон»: Первые полчаса после начала работы прибор работает в сильном и слабом режиме. Вторые полчаса режим переключается в режим слабого ветра, и вентилятор работает в этом режиме вплоть до окончания предварительно установленного времени.

5. Чтобы изменить направление воздушного потока, нажмите на кнопку «SWING» – функция изменения направления обдува, выбор отражается загорающимися лампами. Нажмите еще раз на кнопку «SWING», чтобы остановить работу этого режима.

Чтобы установить время отключения, используя функцию таймера, нажмите на кнопку «TIMER».

Чтобы установить на таймере продолжительность работы вентилятора в 1 час, вам нужно нажать на кнопку «TIMER». один раз, а чтобы установить время отключения вентилятора через 9 часов, вам нужно нажать на кнопку «TIMER» 9 раз.

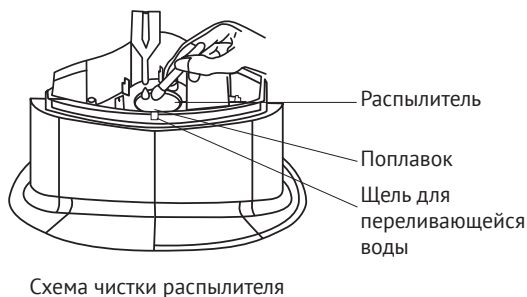
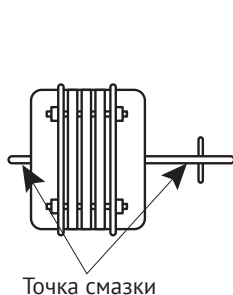
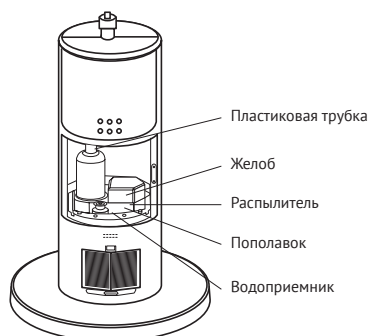
6. Нажмите на кнопку «MIST» (увлажнение) - загорится контрольная лампа, и начнется распыление воды из фронтального разбрызгивателя.
7. Нажмите на кнопку «ION» (ионизация) - загорится контрольная лампа, и начнет работать генератор отрицательных ионов, излучая отрицательные ионы, очищающие воздух.
8. Нажмите на кнопку «OFF» (выкл.) - вентилятор выключится, и все функции вентилятора вернуться в первоначальный режим.

При применении пульта дистанционного управления его нужно направлять на дисплей вентилятора. Если пульт дистанционного управления работает со сбоями, проверьте сначала заряд электробатарей, и в случае необходимости замените ее новой.

ПРИМЕЧАНИЕ: ЗАМЕНИТЕ БАТАРЕИ НОВЫМИ ТОГО ЖЕ САМОГО ТИПА. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВАШ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ. ВЫНИМАЙТЕ БАТАРЕИ ИЗ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ, ЕСЛИ ВЫ НЕ БУДЕТЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ В ТЕЧЕНИЕ ДОЛГОГО ВРЕМЕНИ. ЕСЛИ БАТАРЕИ НЕ ВЫНИМАТЬ, ОНИ МОГУТ ПОВРЕДИТЬ ВАШ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.

6. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выньте штепсель шнура электропитания из розетки электросети и убедитесь, что ваш вентилятор не работает, только после этого приступайте к чистке.
- Очищайте бачок для воды каждые две или три недели. Желоб бачка для воды нуждается в еженедельной очистке.
- Перед чисткой снимите бачок с водой и аккуратно выньте пластиковую трубку из распылителя, затем выньте распылитель и только после этого выполняйте чистку.
- Сухой тканью промокните мокрую поверхность вычищенных деталей вентилятора и затем насухо вытрите их кусочком мягкой ткани. Для чистки распылителя воспользуйтесь мягкодействующим моющим средством.
- После чистки капните несколько капель машинного масла на вал электродвигателя, чтобы продлить срок его эксплуатации.
- Если вы не собираетесь пользоваться прибором в течение длительного времени, упакуйте его и храните в сухом прохладном месте.



7. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Вы можете устранить многие неполадки самостоятельно, сэкономив время и деньги. Пожалуйста, ознакомьтесь со списком типичных неисправностей и методами их устранения.

Вопросы	Ответы	Способы устранения
1. Почему вентилятор не работает?	А. Отсутствует подключение к электросети Б. Плавкие предохранители неисправны В. Поврежден блок управления	А. Убедитесь, что прибор подключен к электрической сети Б. Проверьте состояние предохранителей В. Обратитесь в сервисную службу
2. Сильная вибрация.	А. Задний защитный экран плотно не закреплен. Б. Ослабла окантовка на лопасти. С. Лопасть повреждена. D. Лопасть разбалансирована.	А. Плотно закрепите задний защитный экран. Б. Закрепите окантовку лопасти вентилятора. С. Замените лопасть вентилятора новой. D. Поверните лопасть вентилятора на 180°, а затем установите ее еще раз.
3. Увлажнитель работает надлежащим образом, но распыления воды не происходит.	А. Возможно, в воду добавили духи или какой-то химический материал. Б. Бачок с водой сломан или расколот, или в желобе стоит вода.	А. Очистите бак для воды, распылитель и желоб. В. Обратитесь в сервисную службу
4. Почему не работает увлажнитель?	А. Поплавок не плавает на поверхности.	А. Вытащите поплавок на поверхность.
5. Почему не горит контрольная лампа, отсутствует распыление воды и не подается поток воздуха?	А. Сетевой шнур не подключен к электросети надлежащим образом, и электричество не подается.	А. Проверьте, чтобы штепсель шнура электропитания был вставлен в розетку электросети до упора, и включите электропитание.
6. Почему отсутствует распыление воды, хотя контрольная лампа горит, и подается поток воздуха?	А. Нет воды в бачке для воды. Б. Выключатель подачи воды выключен. С. Поплавок, указывающий уровень воды, не всплывает.	А. Добавьте воды. Б. Включите увлажнитель подачи воды. С. Вытащите поплавок на поверхность.
7. Почему от распыленной воды идет необычный запах?	А. Вода застоялась. Б. Бачок с водой загрязнился.	А. Выньте бачок, и поставьте его в вентилируемое сухое место. В. Замените воду.
8. Другие необычные проблемы.	А. Из двигателя идет дым или чувствуется запах горелого. Б. Металлические детали бьют током. С. Повреждена задняя крышка электродвигателя.	Выключите прибор и обратитесь в технический центр за ремонтом.

8. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Внимательно прочтите всю инструкцию и бережно ее храните, чтобы можно было всегда ею воспользоваться.
2. Неправильная установка может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или получению травм.
3. Для предотвращения возникновения пожара или поражения электрическим током не используйте прибор вблизи окон.
4. Перед выполнением очистки, технического обслуживания или перемещением прибора с одного места на другое отключите вентилятор от электросети.
5. Для предотвращения опрокидывания во время работы вентилятор должен устанавливаться на ровной и устойчивой поверхности.
6. Не допускается установка вентилятора в сыром месте или в помещении с высокой влажностью (таким как ванная комната).
7. Запрещается прикасаться к распылителю во время работы прибора, это опасно.
8. При недостатке воды в водяном бачке срабатывает предохранительное реле, которое автоматически отключает прибор во избежание повреждения распылителя. Если вам нужно, чтобы прибор работал непрерывно, добавьте воды.
9. Не допускайте попадания каких-либо предметов в защитный экран и отверстия для распыления воды, во избежание повреждения увлажняющего вентилятора.
10. Перед чисткой вентилятора выньте штепсель из розетки электросети. В противном случае вода из бачка может вытечь. Не снимайте бачок с водой до отключения электропитания, это опасно.
11. Не заливайте воду в бачок для воды, если ее температура выше 40°C.
12. Нельзя добавлять в бачок с водой какие-либо химикаты или класть металлические предметы, это может привести к некорректному распылению воды, и это - опасно.
13. Следите, чтобы сетевой шнур, штепсель или сам прибор не попали в воду или иные виды жидкостей, в противном случае можно получить удар током.
14. Не пользуйтесь вентилятором в помещении с высокой влажностью, при температуре выше 40°C или в пыльном помещении.
15. Не допускайте попадания пальцев и любых предметов в вентилятор во время работы. Будьте особенно бдительны при работе прибора рядом с детьми.
16. В случае если кабель электропитания повреждён, необходимо обратиться в сервисную службу для замены кабеля.
17. Это устройство не предназначено для использования детьми или лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов, не знакомыми с инструкциями данного руководства, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями без соответствующего контроля.
18. Не допускается использование прибора детьми без контроля взрослых.
19. Детям, пожилым людям и людям с ослабленным здоровьем не рекомендуется находиться вблизи работающего вентилятора в течение длительного времени.
20. Прибор должен использоваться при номинальном напряжении и частоте тока, которые указаны на паспортной табличке.
21. Прибор предназначен только для применения в домашних условиях. Не пользуйтесь им на улице, в коммерческих или производственных целях.
22. Не допускается самостоятельная разборка, ремонт или модификация данного прибора. В случае проведения ремонта лицом или организацией, не имеющим для этого соответствующего разрешения, гарантия аннулируется.

9. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Этот символ на устройстве или его упаковке указывает на то, что по окончании срока службы устройство должно быть утилизировано отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Сдав это устройство по окончании его срока службы на переработку, вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

10. ПРИБОР СЕРТИФИЦИРОВАН

рег. № РОСС RU.0001.11AB02.OOO «ВСЦ МИРАТЕКС». ул. Флотская, д. 5А, ком. 314, г. Москва, Россия 125493, тел. (495) 225-52-70, факс (495) 225-52-70.

Срок службы: 3 года.

Произведено в Китае.



körting

РУС

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники Körting просим вас обращаться в головной сервисный центр ООО «ПУЛЬСАР»:

Москва, ул. Олеко Дундича, д. 21 к. 2, тел.: (495) 987-10-43, 987-13-19, ООО «Пульсар»,
e-mail: service@pulsarbt.ru, www.pulsarbt.ru

Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки.